



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 88711.MB-HS

V/v: thành lập phòng giao dịch

Re: Establishment of transaction office

Hà Nội, ngày 09 tháng 8 năm 2019  
Hanoi, 09<sup>th</sup> August 2019

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam  
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh  
Ho Chi Minh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;  
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank  
Mã chứng khoán/ Securities symbol MBB  
Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội  
No 21 Cat Linh, Cat Linh ward, Dong Da district, Ha Noi  
Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088  
Fax: 024.6266.1080  
Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr. Luu Trung Thai  
Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO  
Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure  
☐ định kỳ/periodic ☐ bất thường/irregular  
☒ 24 giờ/ hours ☐ theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 09/08/2019, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 967 về việc: thành lập Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 09/08/2019, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 967 regarding: the establishment of transaction office

<input checked="" type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch
<input type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office:
<input type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	MB Xuân Lộc
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Long Khánh

Nội dung chi tiết như sau/*Following are the details:*

<b>Tên đầy đủ</b> <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Long Khánh - Phòng giao dịch Xuân Lộc <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Long Khanh Branch – Xuan Loc Transaction Office</i>
<b>Tên viết tắt</b> <i>Short name</i>	MB Xuân Lộc <i>MB Xuan Loc</i>
<b>Cấp quản lý</b> <i>Directly under</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Long Khánh <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Long Khanh Branch</i>
<b>Địa điểm</b> <i>Location</i>	Số 132 Đường Hùng Vương, Khu phố 5, Thị trấn Gia Ray, Huyện Xuân Lộc, Tỉnh Đồng Nai <i>No.132, Hung Vuong road, quarter 5, Gia Ray town, Xuan Loc district, Dong Nai province</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

*The above information was disclosed on MB website at [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) – Investors Relation – Announcement*

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.*

Trân trọng cảm ơn!

*Best Regards!*

**Nơi nhận/ Recipients:**

- Như trên/*As above;*
- HĐQT, BKS (b/c) / *BOD,*
- SB (for reporting purpose);*
- Lưu: VT,VPHĐQT, K. ML&QLCL
- /Archive at: Admin Office, BOD Office,*
- Network and Quality Management Division*



**Lưu Trung Thái**



Số: ~~967~~ /QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày ~~09~~ tháng ~~02~~ năm 2019

## **QUYẾT ĐỊNH**

### **Về việc thành lập Phòng giao dịch Xuân Lộc**

#### **HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI**

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ công văn số 6577/NHNN - TTGSNH ngày 31/08/2018 của NHNN Việt Nam về việc chấp thuận thành lập PGD của MB;

Căn cứ công văn số 984/ĐNA-TTGS ngày 30/07/2019 V/v: Chấp thuận thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Xuân Lộc trực thuộc Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Long Khánh

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1:** Thành lập Phòng giao dịch Xuân Lộc trực thuộc Chi nhánh Long Khánh cụ thể như sau:

<b>Tên đầy đủ bằng tiếng Việt</b>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Long Khánh - Phòng giao dịch Xuân Lộc
<b>Tên đầy đủ bằng tiếng Anh</b>	Military Commercial Joint Stock Bank – Long Khanh Branch – Xuan Loc Transaction Office
<b>Tên viết tắt</b>	MB Xuân Lộc
<b>Cấp quản lý</b>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Long Khánh
<b>Địa điểm</b>	Số 132 Đường Hùng Vương, Khu phố 5, Thị trấn Gia Ray, Huyện Xuân Lộc, Tỉnh Đồng Nai

**Điều 2:** Phòng giao dịch Xuân Lộc được thực hiện hạch toán báo sổ, có con dấu, được tiến hành các hoạt động kinh doanh theo quy định của Ngân hàng TMCP Quân Đội, theo các quy định của Ngân hàng nhà nước và pháp luật;

**Điều 3:** Giám đốc Phòng giao dịch Xuân Lộc có trách nhiệm:

- Tổ chức và điều hành Phòng giao dịch theo mô hình tổ chức đã được thông báo;



**Hội sở chính: Tòa nhà Ngân hàng Quân đội**

Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, Hà Nội, ĐT: (84-24) 6266 1088, Fax: (84-24) 6266 1080

SWIFT Code: MSCBVNVX

Email: info@mbbank.com.vn \* Website: www.mbbank.com.vn

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013;

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung liên quan đến việc thành lập mới Phòng giao dịch Xuân Lộc;

**Điều 4:** Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, Chi nhánh Long Khánh và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

**Điều 5:** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 02./02./2019

Nơi nhận:

- Như Điều 4;
- Ban Kiểm soát;
- Lưu VP HĐQT, K.ML&QLCL

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ



Vũ Thị Hải Phượng